

4

Exemplaire pour le transporteur • Exemplaar voor vervoerder • Exemplar für Frachtführer

## LETTRE DE VOITURE • VRACHTBRIEF • FRACHTBRIEF

N° T  
Nr

83479114

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention CMR.

Dit vervoer is, ongeacht enig tegenstrijdig beding, onderworpen aan het CMR-Verdrag.

Trotz gegenteiliger Abmachung unterliegt diese Beförderung den Bestimmungen des CMR-Übereinkommens.

<b>1</b> Expéditeur ou commissionnaire (nom, adresse, Etat) • Afzender of commissionair (naam, adres, Staat) • Absender oder Spediteur (Name, Anschrift, Staat)	<b>5</b> Transporteur principal (nom, adresse, Etat, n° de licence, plaque(s) d'immatriculation) • Hoofvervoerder (naam, adres, Staat, vergunningsnr., plaatnummer(s)) • Hauptfrachtführer (Name, Anschrift, Staat, Genehmigungsnummer, amtliche(s) Kennzeichen)	
<b>2</b> Destinataire (nom, adresse, Etat) • Geadresseerde (naam, adres, Staat) • Empfänger (Name, Anschrift, Staat)	<b>6</b> Transporteur sous-traitant (nom, adresse, Etat, n° de licence, plaque(s) d'immatriculation) • Ondervoerder (naam, adres, Staat, vergunningsnr., plaatnummer(s)) • Unterfrachtführer (Name, Anschrift, Staat, Genehmigungsnummer, amtliche(s) Kennzeichen)	
<b>3</b> Prise en charge de la marchandise (lieu, Etat, date, heure) • Inontvangstneming van de goederen (plaats, Staat, datum, uur) • Warenabnahme (Ort, Staat, Datum, Uhr)	<b>7</b> Transporteur successif (nom, adresse, Etat, n° de licence, plaque(s) d'immatriculation) • Opvolgende vervoerder (naam, adres, Staat, vergunningsnr., plaatnummer(s)) • Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Staat, Genehmigungsnummer, amtliche(s) Kennzeichen)	
<b>4</b> Livraison (lieu, Etat, date, heure) • Aflivering (plaats, Staat, datum, uur) • Lieferung (Ort, Staat, Datum, Uhr)	<b>8</b> Frais afférents au transport • Transportgebonden kosten • Transportgebundene Kosten <input type="checkbox"/> Temps d'attente • Wachtijden • Wartezeiten <input type="checkbox"/>	
<b>10</b> Marchandises transportées (nature, nombre, poids brut ou net, emballage, marques et n°s, ...) • Vervoerde goederen (aard, aantal, bruto- of nettogewicht, verpakking, merken en nrs, ...) • Beförderte Güter (Art, Anzahl, Brutto- oder Nettogewicht, Verpackung, Kennzeichnungen und Nrs, ...)	<b>9</b> Réserves du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise • Voorbehoud van de vervoerder bij de inontvangstneming van de goederen • Vorbehalte des Frachtführers bei der Warenabnahme	
<b>11</b> Documents annexes transmis par l'expéditeur • Door de afzender bezorgde aanvullende documenten • vom Absender zusätzlich übermittelte Dokumente	<b>13</b> Instructions de l'expéditeur • Instructies van de afzender • Anweisungen des Absenders <input type="checkbox"/> Contre remboursement • Onder rembours • gegen Nachnahme <input type="checkbox"/> Reprise palettes vides • Terugname lege paletten • Zurücknahme der leeren Ladepaletten <input type="checkbox"/>	
<b>12</b> Lieu et date d'établissement • Plaats en datum van afgifte • Ausstellungsort und Datum		
<b>14</b>  Signature et cachet de l'expéditeur ou du commissionnaire • Handtekening en stempel van de afzender of commissionair • Unterschrift und Stempel des Absenders oder Spediteurs	<b>15</b>  Signature et cachet du transporteur effectif • Handtekening en stempel van de werkelijke vervoerder • Unterschrift und Stempel des tatsächlichen Frachtführers	<b>16</b>  Signature, date et cachet du destinataire • Handtekening, datum en stempel van de geadresseerde • Unterschrift, Datum und Stempel des Empfängers

• Nadruk verboden op grond van het M.B. van 23/5/2014  
 • Reproduction interdite sur base de l'A.M. du 23/5/2014  
 • Nachdruck verboten gemäß ministeriellem Erlaß vom 23/5/2014

E-mail : info@tlv.be  
 http://www.tlv.be

09 210 82 10  
 09 232 22 79